

593 cases are rare. Less rare are the children who care little for their parents. Nevertheless, old people are usually treated well and with
[888] great respect. A son who abandons his old father or mother is held in very poor esteem. A woman prefers to bear daughters who will help her in her daily work, but she hopes for one or two sons with whom she may live when she is old.

857 The girls live with their mother. As soon as they can walk, they
883 follow her to the stream and return with a gourd of water on their
[482] heads. As they grow, so does the gourd, and little girls carry water
312 jars weighing from fifteen to twenty kilograms. At home, young girls mill grain to feed the whole family, tend the fire, stir the sauce, wash the dishes and the clothes, sweep, in short, attend to all the household tasks under their mother's guidance. The only task of a woman with two or three half-grown daughters is to supervise their work. Because they are always with their mother, the young girls are usually more responsible and better behaved than the boys. Unfortunately they make up for this later, and more often than not, it is on their own initiative that they go at night to the young men's huts. A young man may give presents to a girl who has already been promised in marriage, and he may do so in front of her mother, who says nothing.

857 Boys help their father as soon as they are strong enough. Younger
883 boys follow their older brothers into the bush as soon as they can and
231 help them herd the sheep and goats. These boys go out every morning, before the sun has dried the dew, to look for new termite nests full of insects which the chicks are fond of eating. During the dry season, they cut down and plait grass to cover the roofs; if they are old enough, they even cut the firewood. When a little older, if their father or the person with whom they live owns a horse, they watch over it, take it to the stream to water it and to wash it, go into the bush to cut grass for it, and clean the stables. During the winter when the grass is green, each of the horses of a rich naba is cared for by three or four children. Some of them cut the grass, others /37/ stuff it almost by force into the horse's mouth, while one little boy drives the flies away with a stick to which a sort of flexible leather sole is attached. The winter season is a fine time for horses, who grow fat and heavy. Unfortunately, the Black does not think of the future and does not foresee how much dry grass will be needed to bridge the dry season; as a result, the horses suffer a great deal from hunger at that time.

857
575 The people fined must give three or four canari of dolo (the usual canari of dolo is worth 150 cowries, or three sous).

The members assemble to eat, to drink dolo, and to dance to the sound of the tom-tom at the compound belonging to the father of the society's Moro Naba. The girls are invited to come and dance.

[17] Among the Mossi of Yatenga, the nam do not have their own huts as do the Bambara ton and flambolo.

Little mock weddings are performed in the societies between the girls and boys. The young spouses offer each other small gifts of cowries, peanuts, cotton, etc.

Once married, the young girls withdraw from their society on account of their husband's jealousy. Married men, on the other hand, may remain in theirs and quite frequently do while they are young. Old men, however, are no longer members of the nam.

•883 Young people's tasks. —Young men, after they are circumcised (at the age of 13 or 14), work in the compound or rather in the work group to which they belong on the same days and at the same hours as other members of the group.

They are provided with food by the head of the group seven months out of twelve and by their father five months out of twelve, and they are clothed by the latter.

They have their own little plots, but the produce does not belong exclusively to them. Their father and mother take what they need to feed or clothe the youth. The remainder is his. Boys can thus accumulate a little property of their own before they marry.

Young girls have no little plots of their own to cultivate. They learn how to till the soil by working with their mother in the fields of the work group and in the mother's little private plots. Hence, they are fed by the group seven months out of twelve and by their father and mother for five months, and they are clothed by their parents. The individual property they own consists mostly of trifling jewels usually received as gifts. /257/

573 Rights and duties of parents toward their children. —Paternal authority rests largely with the father of the child, but also partly with the head of the work group, the head of the compound, and the family head. This is understandable, since the child's support is ensured for the greater part of the time, except for clothing, by the work group and since lodging is ensured by the compound.

304
824
752
881 At the end of three days, the nané sends a few circumcised boys of preceding years, rasamba, to look in the bush for bark of the nére, karite, n'pékou, and the n'kouna trees. He has them boiled in a large canari and then allows the water to cool until it is lukewarm. Then he calls the bankonsé (this is the name of the newly circumcised boys in Mossi, bankonka in the singular, bankonsé in the plural) and orders them to wash their penes in this water. At the same time he has the leaves of the kantoboga boiled. This is an aloe-type plant of which we have already spoken /not translated/. When this washing is done, the bankonsé smear their penes with cow butter (karite butter is avoided because it is believed to soften the penis and to make it less virile), and then, after cutting kantoboga leaves into pieces, they wrap them around the member, forming a sort of sheath. These leaves are wrapped with cotton thread so they will stay in place. /260/

From then on, the same procedure is repeated every morning and every evening. The bankonsé undo the bandage, wash with nére or karite water, apply fresh butter and new kantoboga leaves. This is done until the wounds are healed.

Néré water, once prepared, keeps for seven days. The supply of kantoboga leaves is renewed only when there are no more on hand.

304
883
881 The bankonsé do not stir for the first three days. From the third to the tenth day, they begin to take a little exercise. For example, they fetch whatever water they need. At the end of ten days, they walk about in the bush, fetch firewood which they stack in piles, and do the same with straw. In the open country they chase hares, rats, and snakes with sticks, in short, all the small game which is to be found there. When there is water in the vicinity, they fish for frogs and fish. They also pick berries from bushes, etc.

[292] Their clothing consists of a kind of skirt which goes down to their ankles and which is made of old garments torn to shreds, of frayed cotton bands.

In the evening from time to time the bankonsé have tom-tom sessions near the shed where they sleep in the village. The griot /drummers, minstrels/ come and play on their instruments. Since this is done at night, men, women, and children may attend.

304
825
881 The bankonsé are entitled to ransack the bush and to take everything they find: chickens, goats, sheep, cotton, etc. The owners have no right to object, but this applies only to small livestock.

The bankonsé have no right to larger animals and horses.